



Научно-исследовательский журнал «*Modern Humanities Success / Успехи гуманитарных наук*»  
<https://mhs-journal.ru>

2025, № 1 / 2025, Iss. 1 <https://mhs-journal.ru/archives/category/publications>

Научная статья / Original article

Шифр научной специальности: 5.8.1. Общая педагогика, история педагогики и образования  
(педагогические науки)

УДК 378.016

## Научно-методическое сопровождение при обучении иностранному языку в высших учебных заведениях России и Китая: сравнительный анализ

<sup>1</sup>Личжа Нюэрфулати,

<sup>1</sup>Казанский (Приволжский) федеральный университет

**Аннотация:** в статье рассмотрены вопросы научно-методического сопровождения при обучении иностранному языку в высших учебных заведениях России и Китая. Представлен сравнительный анализ двух образовательных систем. Выявлено, в каких аспектах сходны российская и китайская языковые программы и в чем состоят их различия. Во введении раскрыта суть понятия «научно-методическое сопровождение обучения», освещена его роль применительно к преподаванию иностранных языков. Проанализировано, какие цели и задачи преследуют педагоги, преподающие на факультетах иностранных языков в высших учебных заведениях, какие профессиональные компетенции они стремятся развить в студентах. В основной части непосредственно дан сравнительный анализ китайского и российского языкового образования. Приведены мнения ведущих исследователей, занимающихся данным вопросом, – Л.А. Дейковой, Ма Ися и А. Юйсуфу. На основе анализа научных трудов – докторской работы и статей для журналов – указанных ученых освещены особенности становления и развития китайской лингвистической школы, опирающейся на опыт зарубежных образовательных систем – Европы, США и особенно России. Вскрыты главные проблемы и несовершенства китайской языковой школы и намечены пути ее развития и дальнейшие перспективы. В заключении подведены итоги исследования.

**Ключевые слова:** научно-методическое сопровождение, иностранный язык, высшее образование, Россия, Китай, высшее учебное заведение

**Для цитирования:** Личжа Нюэрфулати Научно-методическое сопровождение при обучении иностранному языку в высших учебных заведениях России и Китая: сравнительный анализ // *Modern Humanities Success*. 2025. № 1. С. 112 – 117.

Поступила в редакцию: 26 сентября 2024 г.; Одобрена после рецензирования: 27 ноября 2024 г.; Принята к публикации: 29 января 2025 г.

\*\*\*

## Scientific and methodological support in teaching a foreign language in higher educational institutions of Russia and China: comparative analysis

<sup>1</sup>Lizha Nuerfulati,

<sup>1</sup>Kazan (Volga Region) Federal University

**Abstract:** this research article examines the issues of scientific and methodological support in teaching a foreign language in higher educational institutions in Russia and China. A comparative analysis of the two educational systems is presented. It is revealed in what aspects the Russian and Chinese language programs are similar and what are their differences. The introduction reveals the essence of the concept of "scientific and methodological support of learning", highlights its role in relation to teaching foreign languages. The article analyzes what goals and objectives teachers who teach at foreign language faculties in higher educational institutions pursue, and what professional competencies they seek to develop in students. The main part directly provides a comparative analysis of Chinese and Russian language education. The opinions of the leading researchers dealing with this issue, L.A. Deikova, Ma Isya and A. Yusuf, are given. Based on the analysis of scientific papers – dissertations and journal articles – by these scientists, the features of the formation and development of the Chinese linguistic school, based on the experience of foreign educational systems – Europe, the USA and especially Russia, are highlighted. The main problems and imperfections of the Chinese language school are revealed, and the ways of its development and future prospects are outlined. In conclusion, the results of the study are summarized.

**Keywords:** scientific and methodological support, foreign language, higher education, Russia, China, higher education institution

**For citation:** Lizha Nuerfulati Scientific and methodological support in teaching a foreign language in higher educational institutions of Russia and China: comparative analysis. *Modern Humanities Success*. 2024. 1. P. 112 – 117.

The article was submitted: September 26, 2024; Approved after reviewing: November 27, 2024; Accepted for publication: January 29, 2025.

## Введение

Научно-методическое сопровождение обучения студентов в высших учебных заведениях представляет собой набор определенных действий по передаче профильных знаний во время различных образовательных мероприятий, уроков, лекций, семинаров, в соответствии со специально разработанными педагогическими программами [9, 5].

Научно-методическое сопровождение также можно определить как совместную деятельность участников образовательного процесса. Эта деятельность опирается на применение обширной базы теоретических знаний и инновационного экспериментального опыта и ставит своей задачей повышение показателей эффективности и качественного уровня образовательного процесса [1, 5].

В данный момент, как в Российской Федерации, так и в Китайской Народной Республике, происходит обновление и реформирование высшей школы, в том числе его научно-методического фундамента. Это связано с непрерывным научно-техническим прогрессом, появлением новых цифровых технологий и информационных продуктов и повсеместным внедрением их в обиход. Модернизация педагогической системы направлена на усовершенствование высшего образования и соответствие его требованиям современных социально-экономических реалий.

Одним из главных критериев качества образования, как в России, так и в Китае, является подготовка квалифицированных кадров, обладающих высоким уровнем развития личности и профессиональных компетенций. В результате этого особую актуальность в университетах и институтах приобретает научно-методическая работа, нацеленная на сопровождение учебной и воспитательной деятельности. Поэтому крайне важно правильно организовать эту работу, чтобы она была эффективной [3, 11].

Преподавание иностранного языка в вузах РФ и КНР представляет собой сложный и многоаспектный процесс, направленный на прививание студентам специальных знаний о языке, правил, связанных с ним, и на формирование у них особых компетенций, помогающих достичь высокого

уровня владения языком. Среди этих компетенций выделяют:

- лингвистическую (навык оперировать знаниями о языке в процессе речи);
- коммуникативную (способность общаться на иностранном языке, понимать высказывания другого человека и излагать свои мысли);
- социокультурную (умение ориентироваться в аутентичной языковой сфере);
- профессиональную (навык организации своей речевой деятельности во время профессионально-ориентированного общения) [8].

Содержание обучения иностранному языку состоит из ряда компонентов:

- языкового (грамматика, лексика, фонетика);
- речевого (чтение, письмо, письменный и аудиоперевод, разговорная речь);
- тематическо-ситуационного (общественная, бытовая, академическая, культурная, профессиональная, деловая области) [2].

В преподавании иностранного языка в равной степени играет роль теоретическая передача знаний и практика, которая включает в себя чтение, разбор и перевод научной, художественной, технической литературы, деловых и медиатекстов [8].

Таким образом, научно-методическая работа при преподавании иностранных языков в вузах различных стран строится на учитывании всех рассмотренных выше компонентов педагогической системы.

Важно отметить, что в разных государствах существует свой научно-теоретический и практический базис, собственные программы и методики обучения языкам. Выделяют несколько образовательных школ, среди которых важную роль играют российская, западная и китайская.

**Цель данного исследования:** рассмотреть особенности обучения иностранным языкам в Российской Федерации и Китайской Народной Республике и провести анализ научно-методического сопровождения двух школ.

## Материалы и методы исследований

В процессе исследования рассмотрен довольно внушительный список источников – диссертация, статьи в научных журналах и интернет-ресурсах.

В качестве методов исследования применен теоретический подход, заключенный в научном анализе рассматриваемого вопроса, и сравнительный метод, построенный на сопоставлении российской и китайской лингвистических школ.

### **Результаты и обсуждения**

Сравнительный анализ научно-методической работы в российских и китайских образовательных учреждениях позволяет выделить некоторые различия. В России во время обучения иностранному языку широко применяются коммуникативные и суггестивные подходы.

Коммуникативные методы – это способы обучения, делающие акцент на общении, речевом взаимодействии педагогов и учащихся.

Суггестивные подходы основаны на применении внушения, соединении сознательного запоминания с неосознанным. К подобным методам обучения относится сочетание словесных и невербальных способов коммуникации: включение музыкального сопровождения, элементов театрализации, ролевых игр, активное использование мимики, жестов.

В педагогической системе России особое внимание уделяется развитию языковой индивидуальности студентов, выражению собственных мыслей с помощью изучаемого языка, масштабному погружению в иностранную культуру.

Также в России при преподавании иностранного языка применяются СМИ и прочие современные медиа, различные коммуникативные ресурсы и платформы [6].

В педагогической системе России большое значение имеет овладение студентами иностранного языка на таком уровне, чтобы с помощью него заниматься научной, образовательной, проектной, прикладной, управлеченческой, организационной деятельностью. То есть преподаватели ставят своей целью подготовку специалистов универсального плана, знающих специфическую терминологию.

Большое внимание на российских факультетах иностранных языков уделяется освоению культуры мышления, умению обобщать, анализировать и систематизировать информацию, стремлению к личностному развитию, навыку разработки проектов и организации учебной деятельности [7].

В китайской системе образования важную роль играют такие подходы в преподавании иностранного языка, как аудиоязыковое обучение и грамматический перевод. Последний соединяет изучение грамматики с переводческой практикой и, как правило, не включает в себя занятия по устной речи и аудированию. Приоритетным видом речевой деятельности в Китае является чтение.

В Китае все образовательные учреждения, с

одной стороны, придерживаются ориентации на единые принципы преподавания и общую для всех учебную программу. С другой стороны, в вузах существует разнообразие методов преподавания и активное, творческое взаимодействие между преподавателями и студентами. В разных учебных заведениях страны имеются различные подходы к организации учебного процесса, которые зависят от задач, целей и потребностей учащихся.

В китайских учебных программах подробно описываются результаты обучения студентов по каждой теме дисциплины и требования ко всем заданиям, выполняемым в рамках программ. Одновременно с этим, в них отсутствует описание изучаемых тем, имеется лишь общая характеристика предмета [6].

Таким образом, в России при преподавании иностранных языков в вузах делается акцент на обучении устной речи, а в китайских – грамматике и письменной речи.

Тема научно-методического сопровождения обучения иностранных языкам в российских и китайских вузах достаточно широко освещена в исследовательской области. Рассмотрим мнения некоторых авторов, касающиеся рассматриваемого вопроса.

Исследователь Дейкова Л.А. в своей докторской работе освещает ключевые аспекты в становлении и развитии иноязычного лингвистического образования в вузах России [4]. Она отмечает, что в наше время, когда в мире активно развиваются технологии, идут процессы глобализации и объединения разных государств, культурных общностей, народов, актуализируется общепланетарное мышление, очень важным становится создание более совершенной культуры международных взаимоотношений и коммуникаций. Большой частью создание такой культуры зависит от развития иноязычного лингвистического образования. По мнению ученого, в РФ в последние десятилетия было многое сделано для усовершенствования системы преподавания иностранных языков в вузах, и она была приближена к высоким международным стандартам, но появились новые проблемы – излишнее главенство английского языка, который вытеснил прочие иностранные языки. Дейкова считает, что основной целью российской образовательной системы должно стать стимулирование интереса к другим языкам [4].

Исследователь Ма Ися в своей докторской работе подробно рассматривает черты формирования лингвистического образования в университетах КНР [6]. Автор, как и исследователь Дейкова, говорит о том, что в последние десятилетия набрали силу глобалистические процессы объединения стран и

народов, что поставило многие государства перед необходимостью реформировать педагогическую систему с целью ее соответствия актуальным общественным критериям, связанным с эволюцией рыночных отношений, демократических ценностей, международных культурных, политических и экономических взаимосвязей между разными странами. Этот вопрос встал и перед активно развивающимся Китаем, который при развитии образовательной системы в области иностранных языков во многом опирается на опыт уже сложившихся школ, – Европы, Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации.

По мнению исследователя Ма Ися, Китай многое взял от российской лингвистической системы, одновременно разработав и свой индивидуальный стиль. Ключевыми различиями в китайском и российском образовании, на взгляд ученого, является недостаточная проработанность и четкость образовательных программ в Китае – в них отражено лишь содержательная составляющая каждого предмета и перечислены умения, которые должны освоить учащиеся. В России же, как резюмирует Ма Ися, педагогические стандарты являются более четкими и характеризуются глубиной содержания – в них подробно описаны ключевые виды деятельности и все необходимые навыки, которые способны помочь выпускникам реализовывать себя в любой сфере – научно-исследовательской, организационной, деловой, преподавательской деятельности [6].

В более поздней по времени научной работе ученый Ма Ися делает акцент на научно-методической работе, сопровождающей процесс преподавания русского языка как иностранного студентам современных институтов КНР [7]. Автор описывает обучающие программы, существующие на факультетах иностранных языков в Китайской Народной Республике, имеющиеся в них недостатки, вскрывает проблемы национальной системы образования, намечает перспективы и пути, по которым следует двигаться высшим учебным заведениям в усовершенствовании обучения. Указанные аспекты исследователь рассматривает на примере преподавания русского языка в китайских вузах.

По мнению ученого, чтобы вывести систему иностранного образования в КНР на мировой уровень, следует развивать в студентах исследовательское мировоззрение и научный взгляд на повседневное обучение, что как раз присутствует в образовательной системе Российской Федерации. Как полагает Ма Ися, китайским вузам следует стремиться к международным стандартам комму-

никативно-ориентированной педагогики, а также к возвращению среди студентов достойных личностей, придерживающихся высоких нравственных норм, духовных ценностей, идеалов патриотизма, идеологической сознательности [7].

Российские и китайские программы преподавания иностранных языков сравнивает и исследователь А. Юйсуфу [12]. Автор утверждает, что они, на первый взгляд, содержат много общего. Однако, по мнению ученого, при более глубоком рассмотрении вопроса становится ясно, что у них есть немало различий. В отличие от российской, китайская программа нацелена, в первую очередь, на формирование навыков составления коротких деловых текстов и письма под диктовку. Поэтому она базируется на обучении грамматическим правилам. Российские же программы важное внимание уделяют развитию у студентов устной разговорной речи, а не только методичному заучиванию правил. Они являются более систематичными, комплексными и целостными, учитывающими разные компоненты лингвистических компетенций и подготавливающими специалистов разно-планового уровня [12].

## **Выводы**

Мы рассмотрели особенности научно-методической работы при преподавании иностранных языков в Российской Федерации и Китайской Народной Республике, проанализировали сходство и различия. Представили обзор мнений разных исследователей, касающихся данного вопроса. Подводя итоги, отметим, что в педагогических системах Китая и России, сопряженных с обучением иностранным языкам, есть определенное сходство, которое заключено в общем характере образовательной программы, так как педагогическая сфера Китая во многом ориентируется на российский опыт. Однако есть различия. Китайская образовательная лингвистическая система отличается некоторой односторонностью, нехваткой комплексного и универсального подхода. В ней упор делается на освоении грамматики, языковых правил, письменный перевод и недостаточное внимание уделяется разговорной речи. В РФ же преподавание иностранных языков отличается системностью, особое внимание в нем уделяется знакомству с культурой страны, язык которой изучается, и подготовке комплексных специалистов, способных работать в совершенно разных сферах, применяя изученный язык – научной, деловой, педагогической, управлеченческой. Таким образом, китайская система обучения иностранным языкам в вузах еще требует дальнейшего совершенствования.

### **Список источников**

1. Артемьева О.А. Научно-методическое сопровождение педагога в современных условиях развития системы среднего профессионального образования // Евразийский научный журнал. 2016. № 9. С. 89 – 92.
2. Ванягина М.Р. Содержание иноязычного обучения в системе высшего образования нелингвистического профиля // Преподаватель XXI век. 2020. № 4 (1). С. 153 – 166.
3. Ведерникова Н.И. Управление научно-методическим сопровождением образовательного процесса [Электронный ресурс]. URL: <https://nsportal.ru/shkola/administrirovaniye-shkoly/library/2013/03/12/upravlenie-nauchno-metodicheskim-soprovozhdeniem> (дата обращения: 20.08.2024)
4. Дейкова Л.А. Становление и развитие иноязычного лингвистического образования в вузах России: историко-теоретический аспект. Ульяновск, 2011. 220 с.
5. Кривых В.В. Управление качеством научно-методического сопровождения образовательного процесса на основе процессного подхода // Вестник Южно-Уральского государственного гуманитарно-педагогического университета. 2012. № 10. 14 с.
6. Ма Ися Становление и развитие иноязычного образования в высших учебных заведениях Китая (на примере англо- и русскоязычного образования): автореф. дис. ... канд. педаг. наук. Казань, 2020. 201 с.
7. Ма Ися Научно-методическое сопровождение процесса обучения русскому языку как иностранному студентов современных китайских вузов // Вестник Чувашского государственного педагогического университета им. И.Я. Яковлева. 2022. № 4 (117). С. 117 – 123.
8. Мекеко Н.М. Иностранный язык в системе высшего образования // Русистика. 2009. № 2. С. 74 – 77.
9. Обзор особенностей обучения на факультете иностранных языков [Электронный ресурс]. <https://disselp.ru/blog/obzor-osobennostej-obucheniya-na-fakultete-inostrannyh-yazykov/> (дата обращения: 20.08.2024)
10. Севостьянова Е.Р. Научно-методическое сопровождение деятельности учителя [Электронный ресурс]. URL: <https://urok.1sept.ru/articles/587752#:~:text=Научно-методическое сопровождение деятельности учителя, напротяжении всей профессиональной деятельности> (дата обращения: 20.08.2024)
11. Ширяева Н.Н. Организационно-методическое обеспечение обучения иностранному языку студентов магистратуры: диссертация. Нижний Новгород, 2013. 217 с.
12. Юйсуфу А. Сравнительный анализ учебных программ по русскому языку как иностранному в России и в Китае // Вестник Красноярского государственного педагогического университета им. В.П. Астафьевы. 2020. № 4 (54). С. 169 – 176.

### **References**

1. Artemyeva O.A. Scientific and methodological support of a teacher in the modern conditions of development of the secondary vocational education system. Eurasian Scientific Journal. 2016. No. 9. P. 89 – 92.
2. Vanyagina M.R. Content of foreign language training in the system of higher education of a non-linguistic profile. Teacher of the XXI century. 2020. No. 4 (1). P. 153 – 166.
3. Vedernikova N.I. Management of scientific and methodological support of the educational process [Electronic resource]. URL: <https://nsportal.ru/shkola/administrirovaniye-shkoly/library/2013/03/12/upravlenie-nauchno-metodicheskim-soprovozhdeniem> (date accessed: 20.08.2024)
4. Deykova L.A. Formation and development of foreign language linguistic education in Russian universities: historical and theoretical aspect. Ulyanovsk, 2011. 220 p.
5. Krivykh V.V. Quality management of scientific and methodological support of the educational process based on the process approach. Bulletin of the South Ural State Humanitarian and Pedagogical University. 2012. No. 10. 14 p.
6. Ma Isya Formation and development of foreign language education in higher educational institutions of China (on the example of English- and Russian-language education): author's abstract. dis. ... Cand. Pedag. Sci. (2020). Kazan, 201 p.
7. Ma Isya Scientific and methodological support for the process of teaching Russian as a foreign language to students of modern Chinese universities. Bulletin of the Chuvash State Pedagogical University named after I.Ya. Yakovlev. 2022. No. 4 (117). P. 117 – 123.
8. Mekeko N.M. Foreign language in the system of higher education. Russian studies. 2009. No. 2. P. 74 – 77.
9. Review of the features of education at the Faculty of Foreign Languages [Electronic resource]. <https://disselp.ru/blog/obzor-osobennostej-obucheniya-na-fakultete-inostrannyh-yazykov/> (date of access: 20.08.2024)

10. Sevostyanova E.R. Scientific and methodological support of the teacher's activities [Electronic resource]. URL: <https://urok.1sept.ru/articles/587752#:~:text=Scientific%20and%20methodological%20support%20of%20the%20teacher%27s%20activities,%20throughout%20the%20entire%20professional%20activity> (date of access: 20.08.2024)

11. Shiryeva N.N. Organizational and methodological support for teaching a foreign language to master's students: dissertation. Nizhny Novgorod, 2013. 217 p.

12. Yuysufu A. Comparative analysis of curricula in Russian as a foreign language in Russia and China. Bulletin of the Krasnoyarsk State Pedagogical University named after V.P. Astafiev. 2020. No. 4 (54). P. 169 – 176.

### **Информация об авторе**

Личка Нюэрфулати, аспирант, Orcid ID: <https://orcid.org/0009-0007-5903-6226>, Казанский (Приволжский) федеральный университет, lizataykoy@gmail.com

© Личка Нюэрфулати, 2025